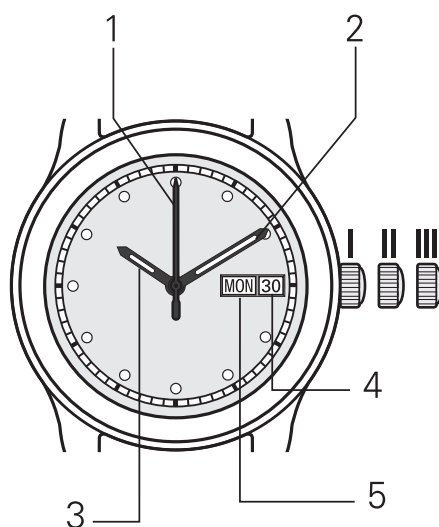


# Analogowe Zegarki Kwarcowe

---

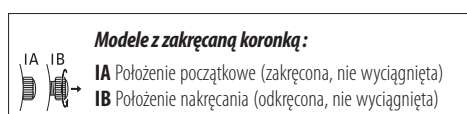
## Instrukcja obsługi



### Wyświetlanie informacji oraz funkcje

- ❶ Wskazówka sekundnika
- ❷ Wskazówka minutowa
- ❸ Wskazówka godzinowa
- ❹ Data\*
- ❺ Dzień tygodnia\*

\* Zależnie od modelu



## Gratulacje

Gratulujemy Państwu wyboru zegarka marki CERTINA®, jednej z najbardziej prestiżowych marek szwajcarskich na świecie. Staranne wykonanie oraz zastosowanie wysokiej jakości tworzyw i podzespołów chroni ten zegarek przed wstrząsami, zmianami temperatury, wodą i pyłem, oraz dodatkowo posiada rozwiązanie **DS**.

Aby zapewnić prawidłowe i precyzyjne działanie Państwa zegarka przez długie lata, zalecamy uważnie przestrzegać podanych poniżej wskazówek.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy wszystkich **zegarków kwarcowych, kwarcowych zasilanych energią słoneczną lub typu autoquartz CERTINA®**. Prosimy o zapoznanie się ze szczegółowymi informacjami na temat posiadanego przez Państwa modelu.

Charakterystyka rozwiązania **DS** („double sécurité” – podwójne zabezpieczenie):

- bardzo wysoka odporność na wstrząsy,
- niezwykle wytrzymałe szafirowe szkieleto,
- uszczelka przy koronce oraz uszczelka przy wałku naciągowym, zapewniające szczelność zegarka nawet w sytuacji, gdy koronka znajduje się w położeniu wyciągniętym,
- wzmocnione dno koperty

## Doładowanie akumulatora

### Modele z zakręcaną koronką

W celu zapewnienia jeszcze doskonalszej wodoszczelności, niektóre modele są wyposażone w zakręcaną koronkę. Przed przystąpieniem do ustawienia wskazań czasu lub regulacji daty\* i dnia tygodnia\*, należy odkręcić koronkę do położenia **IB**, a następnie wyciągnąć do położenia **II** lub **III**.

**Ważne: Po przeprowadzeniu jakichkolwiek czynności regulacji, należy koniecznie dokręcić koronkę, aby zapewnić wodoszczelność zegarka.**

### Zegarki kwarcowe

Zegarki kwarcowe są zasilane przez baterię i nie mogą być doładowywane.

### Zegarki typu autoquartz

W celu naładowania zegarka typu autoquartz, należy wykonać kilkadziesiąt (~50) obrotów koronką w położeniu **I** (lub **IB** w przypadku modeli z zakręcaną koronką). System automatycznego naciągu zapewni następnie całkowite naładowanie mechanizmu, wyłącznie dzięki ruchom nadgarstka. Zegarek musi być noszony przez wiele tygodni, aby osiągnąć maksymalny poziom naładowania i uzyskać teoretyczną rezerwę energii wynoszącą 100 dni.

### Zegarki kwarcowe zasilane energią słoneczną

Te zegarki nie zawierają koronki służącej do nakręcania. W celu naładowania akumulatora, należy wystawić tarczę zegarka na działanie promieni słonecznych lub sztucznego światła.

## Regulacja

**Uwaga: Prosimy wziąć pod uwagę powyższe wskazówki, jeżeli Państwa zegarek jest wyposażony w zakręcaną koronkę.**

### Ustawianie czasu

Wyciągnąć koronkę do położenia **III** i obrócić ją do przodu lub do tyłu aż do wyświetlenia żądanej godziny.

W niektórych modelach ze wskazówką sekundnika, można ją zsynchronizować z oficjalnym sygnałem czasu (radio / TV / Internet). Kiedy koronka jest wyciągnięta w położeniu **III**, wskazówka sekundnika zatrzymuje się. W momencie zsynchronizowania czasu, należy wcisnąć koronkę do położenia **I** (oraz zakręcić, jeśli posiadają Państwo model z zakręcaną koronką).

### Szybka korekta daty \* i dnia tygodnia \*

**Uwaga: Nie należy wykonywać szybkiej korekty ustawienia daty między godziną 22.00 a godziną 02.00.**

Wyciągnąć koronkę do położenia **II** i obrócić ją do przodu, aż do wyświetlenia żądanej daty oraz do tyłu – w celu zmiany dnia tygodnia. Podczas tej operacji, zegarek w dalszym ciągu działa i nie ma konieczności ponownego ustawiania czasu.

## Informacje techniczne

### Zegarki kwarcowe CERTINA®

Dzięki niezrównanej precyzji technologii kwarcowej, nieprzerwany czas działania tych zegarków wynosi zazwyczaj więcej niż 2 lata, lecz może się nieco różnić w zależności od nawyków noszących je osób oraz od temperatury otoczenia. Temperatura otoczenia również może mieć wpływ na dokładność mechanizmów kwarcowych i powodować zmiany wskazań w zakresie od -0,5 do +0,7 sekundy na dobę. Działanie ze strony użytkownika ogranicza się do regulacji czasu i ewentualnie daty, o ile zegarek posiada taką funkcję (patrz część «Regulacja»).

### Funkcja E.O.L. - (End of Life)

Życie baterii sygnalizowane jest przez skokowe przesuwanie się wskazówki sekundnika co 4 sekundy. Zegarek będzie działał jeszcze kilka dni, jednak zalecamy niezwłocznie wyjąć baterię i wymienić ją w autoryzowanym punkcie serwisowym CERTINA®.

### Zegarki typu Autoquartz CERTINA®

Dokładne jak zegarki kwarcowe i działające bez baterii, wyposażone są w akumulator, który automatycznie ładuje się energią dzięki ruchom nadgarstka. Drgania nadgarstka wywołują bowiem ruch obrotowy wahnika, a każdy jego obrót aktywuje mikrogenerator, który z kolei doładowuje akumulator energią elektryczną.

### Zasilanie

Średnia żywotność akumulatora litowego wynosi ponad 10 lat. Nigdy nie należy go zastępować zwykłą baterią zawierającą tlenek srebra, gdyż pociągnęłoby to za sobą nieodwracalne uszkodzenie mechanizmu zegarka.

### Funkcja E.O.E. - (End of Energy)

Państwa zegarek autoquartz marki CERTINA® wyposażony jest we wskaźnik zapotrzebowania na energię typu E.O.E. (End of Energy). Jeżeli zauważą Państwo skokowe przesuwanie się wskazówki sekundnika co 4 sekundy, oznacza to, że zegarek powinien zostać nakręcony (patrz część «Doładowanie akumulatora»).

## Wodoszczelność

Zegarki CERTINA® zostały tak zaprojektowane, aby zapewnić odporność na działanie ciśnienia rzędu 3 bar (30 m / 100 ft), 5 bar (50 m / 165 ft), 10 bar (100 m / 330 ft), 20 bar (200 m / 660 ft) lub 30 bar (300 m / 1000 ft), zależnie od informacji umieszczonych na tylnej stronie koperty.

Nie można zagwarantować absolutnej wodoszczelności zegarka w sposób bezterminowy. Może mieć na nią wpływ starzenie się uszczelki lub przypadkowe uderzenie koronki zegarka. Zalecamy Państwu coroczną kontrolę wodoszczelności zegarka w autoryzowanym punkcie serwisowym CERTINA®.

## Obsługa i konserwacja

### Temperatura

Nie należy narażać zegarka na gwałtowne zmiany temperatury (ekspozycja na słońcu, a następnie zanurzenie w zimnej wodzie) lub na skrajne temperatury (powyżej 60 °C lub poniżej 0 °C).

### Pola magnetyczne

Nie należy narażać zegarka na działanie silnych pól magnetycznych, wytwarzanych na przykład przez głośniki, telefony komórkowe, komputery, lodówki lub inne urządzenia elektryczne.

### Wstrząsy

Należy unikać szoków termicznych lub mechanicznych: mogą one spowodować uszkodzenie zegarka. Jeśli zegarek został poddany silnemu wstrząsowi, w autoryzowanym punkcie serwisowym CERTINA®.

### Szkodliwe produkty

Prosimy unikać bezpośredniego kontaktu z rozpuszczalnikami, detergentami, perfumami, produktami kosmetycznymi itd.: produkty te mogą uszkodzić bransoletę, kopertę lub uszczelki zegarka.

### Czyszczenie

Zalecamy regularne czyszczenie zegarka (z wyjątkiem skórzanego paska) przy pomocy miękkiej szmatki i letniej wody z mydłem. Po kąpieli w stoney wodzie, należy delikatnie oplukać zegarek w niezasolonej wodzie i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

## Zegarki kwarcowe lub zegarki typu autoquartz

Jeśli planują Państwo nie nosić swojego zegarka przez wiele tygodni a nawet miesięcy, radzimy schować go po uprzednim wyciągnięciu koronki w ostatnim położeniu. W ten sposób zmniejszone zostanie zużycie energii.


## Punkty serwisowe

Tak jak każdy przyrząd wysokiej precyzji, zegarek musi być poddawany regularnym przeglądom, aby mógł działać w sposób optymalny. Z zasady, Zalecamy Państwu oddawanie zegarka do przeglądu raz na 3-4 lata do autoryzowanego sprzedawcy lub agenta CERTINA®. Prosimy jednak mieć na uwadze, że w zależności od klimatu i warunków użytkowania zegarka, okres ten może ulec skróceniu. Aby korzystać z najlepszej i fachowej obsługi serwisowej oraz w celu zachowania ważności gwarancji, prosimy zawsze zwracać się do autoryzowanego sprzedawcy lub agenta CERTINA®.

## Dostępność części zamiennych

CERTINA® gwarantuje, dostępność części zamiennych przez co najmniej 10 lat, licząc od daty zakończenia produkcji zegarka, w przypadku zegarków standardowych, i w okresie aż do 20 lat w przypadku zegarków złotych. Jeżeli z jakiegokolwiek powodu, produkcja części zamiennej zostanie wstrzymana lub opóźni się, CERTINA® zastrzega sobie prawo do zaproponowania klientowi rozwiązania zamiennego, według swojego uznania.

## Zbieranie i obchodzenie się z zegarkami kwarcowymi po upływie okresu ich przydatności do użytku\*

 Symbol ten oznacza, że niniejszy produkt nie powinien być wyrzucany wraz ze śmieciami domowymi. Należy oddać go do autoryzowanego lokalnego punktu zbiórki odpadów.

■ Stosując się do tej procedury, wnoszą Państwo wkład w ochronę środowiska i ludzkiego zdrowia. Recykling tego rodzaju odpadów pomaga zachować nasze zasoby naturalne.

**Typ baterii:** bateria pastylkowa srebrowo-cynkowa.

**Autoquartz:** bateria pastylkowa z dwutlenkiem manganu – litem.

\*Obowiązuje wyłącznie w krajach członkowskich UE i krajach stosujących odpowiednie przepisy.